Roland SYSTEM-1 PLUG-OUT SYNTHESIZER

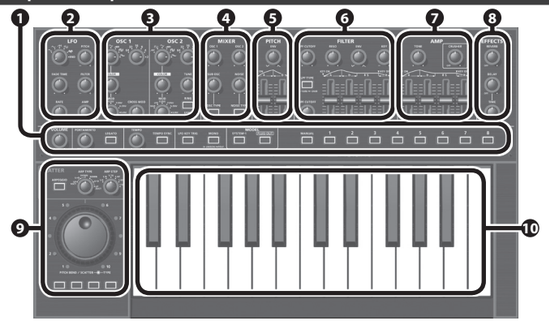
Mode d'emploi

Français

Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement le dépliant intitulé « CONSIGNES DE SÉCURITÉ ». Ce dépliant fournit des informations importantes relatives au bon fonctionnement de l'appareil. En outre, pour être sûr de bien maîtriser chacune des fonctionnalités de votre nouvel appareil, il est nécessaire de lire le mode d'emploi dans son intégralité. Conservez ce manuel à portée de main pour pouvoir vous y référer facilement.

Copyright © 2014 ROLAND CORPORATION
Tous droits réservés. La reproduction, totale ou partielle, de cette publication est interdite sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite de ROLAND CORPORATION.

Description des panneaux



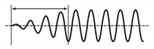
1 Section commune

Cette section décrit comment effectuer les réglages suivants pour le SYSTEM-1.

Contrôleur	Explication
Bouton [VOLUME]	Permet de régler le volume.
Bouton [PORTAMENTO]	Crée un changement de note en douceur entre une touche et la touche jouée suivante. Le bouton permet de régler la durée nécessaire pour le changement de note.
Bouton [LEGATO]	Applique l'effet Portamento uniquement lorsque vous jouez legato (c'est-à-dire lorsque vous appuyez sur la touche suivante avant de relâcher la touche précédente).
Bouton [TEMPO]	Permet de régler le tempo de l'arpégiateur (effet Scatter). Le voyant LED clignote au tempo que vous avez spécifié.
Bouton [TEMPO SYNC]	Synchronise le paramètre RATE de la section 2 **LFO** et la durée de retard (TIME) de la section 3 **EFFETS** avec le tempo.
Bouton [LFO KEY TRIG]	Spécifie si le cycle LFO sera synchronisé de manière à commencer lorsque vous appuyez sur la touche (ON) ou non (OFF).
Bouton [MONO]	Si ce bouton est activé (allumé), le synthétiseur joue de manière monophonique (notes uniques). S'il clignote, le synthétiseur joue tous les sons à l'unisson (mode UNISON).
Bouton MODEL [SYSTEM-1]/ [PLUG-OUT]	Si le bouton [SYSTEM-1] est activé, cet appareil fonctionne comme synthétiseur SYSTEM-1. Si le bouton [PLUG-OUT] est activé, l'appareil fonctionne en mode « plug-out ». ➡ Reportez-vous à la section **« À propos de Plug-In/Plug-Out »**
Bouton [MANUAL]	Permet l'émission du son conformément aux réglages actuels des boutons et des curseurs.
Bouton Memory [1]–[8]	Utilisez ces boutons pour mémoriser/rappeler huit ensembles de réglages de panneau (boutons/curseurs). **Pour mémoriser les réglages du panneau sur un bouton Memory** Effectuez une pression prolongée sur un bouton Memory [1]–[8]. **Pour rappeler les réglages (un son) depuis un bouton Memory** Appuyez sur un bouton Memory [1]–[8].

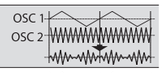
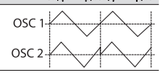
2 LFO

Vous pouvez créer ici un changement cyclique (modulation) dans le son en appliquant un vibrato (modulation de note) ou un trémolo (modulation de volume).

Contrôleur	Explication
Bouton Wave	Permet de sélectionner la forme d'onde de LFO. ∿ (onde sinusoïdale), ⩘ (onde triangulaire), ⩙ (onde en dents de scie), ⊓⊔ (onde carrée), (Sample and Hold), **RND** (onde aléatoire)
Bouton [FADE TIME]	Permet de spécifier la durée depuis l'émission du son jusqu'à ce que LFO atteigne son amplitude maximale. 
Bouton [RATE]	Permet de déterminer la vitesse de LFO.
Bouton [PITCH]	Permet à LFO de moduler la note, en produisant un effet de vibrato.
Bouton [FILTER]	Permet à LFO de moduler le réglage FILTER CUTOFF (fréquence de coupure).
Bouton [AMP]	Permet à LFO de moduler le réglage AMP LEVEL (volume), en produisant un effet de trémolo.

3 OSC 1/OSC 2

Permet de sélectionner la forme d'onde qui détermine le caractère du son et de spécifier sa hauteur de note.
Le SYSTEM-1 est doté de deux oscillateurs (OSC 1 et OSC 2).

Contrôleur	Explication	
Bouton Wave	Permet de sélectionner la forme d'onde qui forme la base du son. ⩙ (onde en dents de scie), ⊓⊔ (onde carrée), ⩘ (onde triangulaire), ⩙ (onde en dents de scie 2), ⊓⊔ (onde carrée 2), ⩘ (onde triangulaire 2)	
Bouton [COLOR]	Le résultat dépend de la forme d'onde.	
Bouton [MOD]	Permet de sélectionner la source qui module le bouton [COLOR].	
	MAN	Le son est déterminé par la position du bouton [COLOR]. Il ne variera pas dans la durée.
	LFO	Le son varie dans la durée à la fréquence spécifiée dans la section 2 **LFO**.
	P. ENV	Le son change dans la durée en fonction de l'enveloppe de la section 5 **PITCH**.
	F. ENV	Le son change dans la durée en fonction de l'enveloppe de la section 6 **FILTER**.
	A. ENV	Le son change dans la durée en fonction de l'enveloppe de la section 7 **AMP**.
	S. OSC	Le son change dans la durée en fonction de la fréquence du sous-oscillateur.
Bouton d'octave (au pied)	Permet de spécifier l'octave de l'oscillateur.	
Bouton [CROSS MOD]	Modifie la fréquence OSC 1 en fonction de la forme d'onde OSC 2. Si vous tournez le bouton vers la droite, OSC 1 devient un son plus complexe, ce qui vous permet de créer des sons métalliques ou des effets sonores.	
Bouton [TUNE]	Permet d'ajuster la hauteur de note de l'oscillateur. **Coarse Tune (accord approximatif)** Ajuste la note par pas de demi-tons. En maintenant enfoncés les boutons [RING][SYNC] simultanément et en tournant la molette SCATTER [TYPE], vous pouvez régler le paramètre Coarse Tune. Les LED SCATTER (1–10) indiquent la quantité de Coarse Tune (OFF (éteint), -11–+11). (Les LED 10 et 1 s'allument simultanément pour indiquer 11.)	
Bouton [RING]	Oscillateur en anneau. Génère une forme d'onde complexe en multipliant OSC 1 et OSC 2.	
Bouton [SYNC]	Synchronisation d'oscillateur. Génère une forme d'onde complexe en réinitialisant de force OSC 2 au début de son cycle en synchronisation avec la fréquence OSC 1.	

4 MIXER

Permet de régler le volume d'OSC 1, d'OSC 2, du sous-oscillateur (un oscillateur qui produit un son une ou deux octaves plus bas) et du bruit.

Contrôleur	Explication
Bouton [OSC 1]	Permet de régler le volume d'OSC 1.
Bouton [OSC 2]	Permet de régler le volume d'OSC 2.
Bouton [SUB OSC]	Permet de régler le volume du sous-oscillateur.
Bouton [OSC TYPE]	Permet de sélectionner le type de sous-oscillateur. **Allumé** : Son une octave plus bas, **Éteint** : Son deux octaves plus bas
Bouton [NOISE]	Permet de régler le volume du bruit.
Bouton [NOISE TYPE]	Permet de régler le type de bruit. **Allumé** : bruit blanc, **Éteint** : bruit rose

5 PITCH

Permet de créer un changement variable dans la durée (enveloppe) pour la note.

Contrôleur	Explication
Bouton [ENV]	Si vous tournez ce bouton vers la droite, la note devient initialement plus haute, puis revient à la note de la touche sur laquelle vous avez appuyé. Si vous tournez ce bouton vers la gauche, la note devient initialement plus basse, puis revient à la note de la touche sur laquelle vous avez appuyé.
Curseur [A]	Ces curseurs fonctionnent comme les curseurs [A][D] de la section 7 **AMP** (ils affectent la hauteur de note plutôt que le volume).
Curseur [D]	

6 FILTER

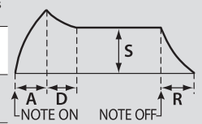
Ces réglages permettent de déterminer l'éclat et l'épaisseur du son. Vous pouvez également spécifier ici le changement variable dans la durée (enveloppe) pour le filtre.

Contrôleur	Explication
Bouton [LPF CUTOFF]	Permet de spécifier la fréquence de coupure du filtre passe-bas. Les composants de fréquence au-dessus de la fréquence de coupure sont coupés, ce qui adoucit le son.
Bouton [LPF TYPE]	Permet de sélectionner la pente du filtre passe-bas. **Allumé** : -12 dB, **Éteint** : -24 dB
Bouton [HPF CUTOFF]	Permet de spécifier la fréquence de coupure du filtre coupe-haut. Les composants de fréquence en dessous de la fréquence de coupure sont coupés.
Bouton [RESO]	La résonance dynamise le son dans la zone de la fréquence de coupure du filtre. Des réglages plus élevés accentuent l'emphase, créant un son de synthétiseur caractéristique.
Bouton [ENV]	Ce bouton permet de spécifier la profondeur et la direction du changement de fréquence de coupure produit par les curseurs [A], [D], [S] et [R]. Si vous tournez le bouton vers la droite, la fréquence de coupure se déplace vers le haut. Si vous tournez le bouton vers la gauche, la fréquence de coupure se déplace vers le bas.
Bouton [KEY]	Permet à la fréquence de coupure du filtre de varier selon la touche que vous jouez. Si vous tournez le bouton vers la droite, la fréquence de coupure devient plus élevée lorsque vous jouez des notes plus aiguës. Si vous tournez le bouton vers la gauche, la fréquence de coupure devient plus basse lorsque vous jouez des notes plus graves.
Curseur [A]	Ces curseurs fonctionnent comme les curseurs [A][D][S][R] de la section 7 **AMP** (ils affectent la fréquence de coupure plutôt que le volume).
Curseur [D]	
Curseur [S]	
Curseur [R]	

7 AMP

Permet de créer un changement variable dans la durée (enveloppe) pour le volume.

Contrôleur	Explication
Bouton [TONE]	Permet de régler l'éclat du son.
Bouton [CRUSHER]	Permet de modifier le caractère tonal en déformant la forme d'onde.
Curseur [A] (Temps d'attaque)	Permet de spécifier la durée depuis le moment où vous appuyez sur la touche jusqu'au moment où vous atteignez le volume maximum.
Curseur [D] (Durée de déclin)	Permet de spécifier la durée depuis le moment où le volume maximum est atteint jusqu'à son affaiblissement vers le niveau de maintien.
Curseur [S] (Niveau de maintien)	Permet de spécifier le niveau de volume qui sera maintenu depuis le moment où l'attaque et le déclin se sont écoulés jusqu'au relâchement de la touche.
Curseur [R] (Durée de relâchement)	Permet de spécifier la durée depuis le moment où vous relâchez la touche jusqu'au moment où le volume atteint sa valeur minimale.



8 EFFETS

Permet de régler la quantité de réverbération et de retard.

Contrôleur	Explication
Bouton [REVERB]	Ajoute un effet de réverbération.
Bouton [DELAY]	Permet de régler le volume du son avec effet delay.
Bouton [TIME]	Permet de régler la durée de l'effet delay (le retard dans la production de son).

9 PITCH BEND/SCATTER

L'option « Pitch bend » permet de modifier la note.

Qu'est-ce que l'effet « Scatter » ?

Cette fonction applique diverses modifications au jeu d'arpèges, créant des grooves musicaux.

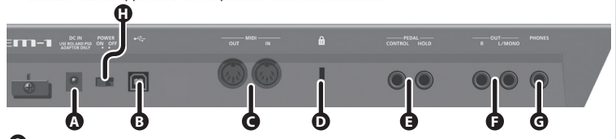
Contrôleur	Explication
Bouton [ARPEGGIO]	Permet de générer un arpège lorsque vous maintenez simplement enfoncé un accord sur le clavier. (Cette fonction est appelée « arpégiateur ».)
Bouton [ARP TYPE]	Permet de sélectionner la variation d'arpège.
Bouton [ARP STEP]	Permet de spécifier la valeur de note pour chaque pas de l'arpégiateur.
Commande jog/shuttle [PITCH BEND/SCATTER]	La commande jog/shuttle fonctionne généralement comme « pitch bend » (glissando). Si l'effet Scatter est activé pour la bouton [ARPEGGIO], la commande jog/shuttle permet de régler la profondeur de l'effet Scatter. * L'effet Scatter est activé lorsque vous utilisez la commande jog/shuttle. Lorsque vous ramenez la commande jog/shuttle au centre, l'effet Scatter est désactivé.
Molette [TYPE]	Permet de sélectionner le type d'effet Scatter (1–10).
Bouton [KEY HOLD]	Vous pouvez créer un son continu de notes même après avoir retiré les mains du clavier.
Contrôleur	**Explication**
Bouton OCTAVE [DOWN] [UP]	**Déplacement d'octave** Vous pouvez déplacer la tessiture du clavier par pas d'une octave. Le bouton est allumé pour le réglage d'une octave ; il clignote pour le réglage de 2–3 octaves. Si vous appuyez sur les boutons [DOWN] [UP] simultanément, le clavier revient à sa tessiture habituelle. **Transposition de touches** En maintenant enfoncé les boutons [DOWN][UP] simultanément et en tournant la molette SCATTER [TYPE], vous pouvez transposer le clavier par pas de demi-tons (uniquement vers le haut). • Les LED SCATTER (1–10) indiquent la quantité de transposition (1–11). (Les LED 10 et 1 s'allument simultanément pour indiquer 11.) • Ils sont tous éteints (OFF) en cas de rotation vers l'extrémité gauche.
Bouton [MOD]	Un vibrato (modulation) est appliqué au son lorsque vous maintenez enfoncé le bouton [MOD]. En maintenant enfoncé le bouton [MOD] et en utilisant la section 2 **LFO**, vous pouvez régler la profondeur de MOD.

10 Clavier

Clavier de taille normale,
non sensible au toucher (vélocité fixe).

Branchement de votre équipement

* Pour éviter tout dysfonctionnement ou une panne de l'appareil, veillez à toujours baisser le volume et à éteindre tous les appareils avant de procéder à des branchements.



A Prise DC IN

Connectez l'adaptateur secteur fourni à cette prise. Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur fourni.

* Pour éviter de couper l'alimentation de votre appareil par inadvertance (en cas de débranchement accidentel de la fiche) et d'appliquer une pression excessive sur la prise DC IN, fixez le cordon d'alimentation à l'aide du serre-câble, comme montré sur l'illustration.

B Port USB (⇠)

Utilisez un câble USB 2.0 disponible dans le commerce pour connecter ce port à votre ordinateur. Il peut être utilisé pour transférer des données MIDI et des données audio via USB. **Vous devez installer le pilote USB avant de connecter le SYSTEM-1 à votre ordinateur.** Téléchargez le pilote USB sur le site Web de Roland. Pour plus de détails, reportez-vous au fichier Readme.htm inclus dans le téléchargement.

➡ **http://www.roland.com/support/**

C Connecteurs MIDI

Pour connecter un périphérique MIDI.

D Emplacement de sécurité (🔒)

➡ **http://www.kensington.com/**

E Prises PEDAL

Si vous branchez un commutateur à pédale (série DP, BOSS FS-5U ; vendu séparément) sur la prise HOLD, les notes sont maintenues aussi longtemps que vous continuez de maintenir la pédale enfoncée, même après que vous avez retiré les mains du clavier.
Si vous branchez une pédale d'expression (EV-5 ; vendue séparément) à la prise CONTROL, vous pourrez utiliser la pédale d'expression pour contrôler le volume et ajouter de l'expression à votre jeu.

* Utilisez uniquement la pédale d'expression spécifiée (EV-5 ; vendue séparément). Si vous connectez une autre pédale d'expression, vous risquez de provoquer un dysfonctionnement de l'appareil ou de l'endommager.

F Prises OUT

Raccordez les enceintes de votre amplificateur ou de votre moniteur à ces prises. Si vous utilisez un système monaural, utilisez uniquement la prise L/MONO.

G Prise PHONES

Branchez le casque (vendu séparément) à cette prise.

Mise sous tension et hors tension

H Commutateur [POWER]

Permet de mettre l'appareil sous tension/hors tension.

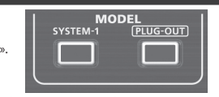
* Après avoir effectué les branchements correctement, **veillez à mettre sous tension dans l'ordre suivant : en premier le SYSTEM-1, et ensuite le système connecté**. Si vous mettez l'équipement sous tension sans respecter cet ordre, il peut se produire des dysfonctionnements ou des dommages. Lors de la mise hors tension, **éteignez d'abord le système connecté en premier, et ensuite le SYSTEM-1**.

* Cet appareil est équipé d'un circuit de protection. Il faut un bref intervalle (quelques secondes) après la mise sous tension de l'appareil pour qu'il fonctionne normalement.

* Avant d'allumer ou d'éteindre l'appareil, veillez à toujours baisser le volume. Même si le volume est au minimum, il se peut que vous entendiez un son lors de la mise sous tension/hors tension. Ce phénomène est toutefois normal et ne signale pas un dysfonctionnement.

À propos de Plug-In/Plug-Out

Lorsque vous activez le bouton [SYSTEM-1], cet appareil fonctionne comme un synthétiseur SYSTEM-1. Lorsque vous activez le bouton [PLUG-OUT], cet appareil fonctionne comme un synthétiseur « plug-out ».



Qu'est-ce que le « plug-out » ?

- Un synthétiseur logiciel compatible avec le plug-out et vendu séparément peut être téléchargé sur cet appareil, ce qui vous permet de jouer cet appareil par lui-même.
- Le synthétiseur logiciel compatible avec le plug-out peut également être utilisé comme synthétiseur plug-in sur votre ordinateur.
- Pour des informations détaillées sur les synthétiseurs logiciels plug-out dédiés et le moyen de les obtenir, et pour connaître la configuration requise, consultez le site Web de Roland.

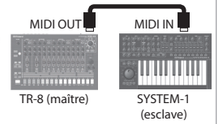
  ➡ **http://roland.cm/system1**

Synchronisation/enregistrement avec d'autres appareils

Le SYSTEM-1 peut recevoir des données de l'horloge MIDI (F8) pour synchroniser son tempo.

Synchronisation avec un TR-8

Vous pouvez synchroniser la SYSTEM-1 avec un TR-8 en utilisant un câble MIDI disponible dans le commerce pour effectuer les branchements.



Synchronisation/enregistrement avec le DAW de votre ordinateur via USB

Si vous utilisez un câble USB 2.0 disponible dans le commerce pour connecter le SYSTEM-1 à votre ordinateur, vous pouvez synchroniser le SYSTEM-1 avec votre DAW via USB MIDI ou enregistrer le son du SYSTEM-1 sur les pistes de votre DAW via audio USB.

Réglages divers

Rétablissement des paramètres d'usine (Factory Reset)

Cette section explique comment rétablir les paramètres d'usine du SYSTEM-1.

1. **Tout en maintenant enfoncé le bouton [MANUAL], mettez l'appareil sous tension.**
   Le bouton [ARPEGGIO] clignote.
   Si vous décidez d'annuler le rétablissement des paramètres d'usine, mettez l'appareil hors tension.
2. **Appuyez sur le bouton [ARPEGGIO] pour exécuter le rétablissement des paramètres d'usine.**
3. **Lorsque tous les boutons sont allumés, mettez le SYSTEM-1 hors tension, puis à nouveau sous tension.**

MIDI et autres réglages

1. **Tout en maintenant enfoncé le bouton [SYSTEM-1], mettez l'appareil sous tension.**
   Le bouton [ARPEGGIO] clignote.
   Si vous décidez de ne pas effectuer de réglages, mettez l'appareil hors tension.
2. **Utilisez les boutons [1]–[3] et la molette SCATTER [TYPE] pour modifier les réglages.**

Paramètre	Contrôleur		Explication
Canal MIDI	Molette [TYPE]	Éteint (OFF)	Permet de spécifier le canal de transmission/réception MIDI. Les LED SCATTER (1–10) indiquent le canal. (par défaut : 1) • Ils sont tous éteints (OFF) en cas de rotation vers l'extrémité gauche. • Ils sont tous allumés (OMNI) en cas de rotation vers l'extrémité droite • Pour 11–16, les LED 10 et 1–6 sont allumées simultanément.
		1–16	
		Tous allumés (OMNI)	Les messages MIDI de tous les canaux sont reçus. Le canal de transmission MIDI sera le 1.
Source de l'horloge MIDI	Bouton [1]	Allumé (AUTO)	Si l'horloge MIDI est entrée via le connecteur MIDI IN ou le port USB, le SYSTEM-1 synchronise son tempo sur l'horloge MIDI. (par défaut) * Si l'horloge MIDI est simultanément entrée depuis le connecteur MIDI IN et depuis le port USB, le port USB est prioritaire.
		Éteint (INTERNAL)	Le SYSTEM-1 fonctionne au tempo spécifié sur l'appareil lui-même. Choisissez le réglage « INTERNAL » si vous ne souhaitez pas synchroniser sur un périphérique externe.
MIDI Thru	Bouton [2]	Allumé (ON)	Spécifie si les données reçues du connecteur MIDI IN seront retransmises depuis le connecteur MIDI OUT (ON : par défaut) ou ne seront pas retransmises (OFF).
		Éteint (OFF)	
Mode BOOST	Bouton [3]	Allumé (ON)	Amplifie le niveau de sortie des prises OUT.
		Éteint (OFF)	
LED DEMO	Maintenez [MOD] enfoncé et tournez la molette [TYPE]		Spécifie la durée (en minutes) jusqu'à ce que le LED DEMO s'affiche. Si ceci n'est pas allumé, le LED DEMO ne s'affiche pas.

3. **Appuyez sur le bouton [ARPEGGIO] pour enregistrer les réglages.**
   Les réglages sont enregistrés et le SYSTEM-1 redémarre.

Principales caractéristiques techniques du Roland SYSTEM-1: PLUG-OUT SYNTHESIZER

Polyphonie maximum	4 voix (SYSTEM-1 Mode)
Alimentation électrique	Adaptateur secteur
Consommation	850 mA
Dimensions	472 (L) x 283 (P) x 70 (H) mm
Poids	2.4 kg (à l'exclusion de l'adaptateur secteur)
Accessoires	Adaptateur secteur, mode d'emploi, dépliant « CONSIGNES DE SÉCURITÉ »
Options (vendues séparément)	Commutateur à pédale : série DP, commutateur au pied : BOSS FS-5U, Pédale d'expression : EV-5

* En vue d'améliorer l'appareil, ses caractéristiques techniques et/ou son aspect peuvent être modifiés sans avis préalable.